

# Công cụ dò tìm triệu chứng COVID-19 ở nhà

DÀNH CHO TRƯỜNG HỌC, TRUNG TÂM GIỮ TRẺ VÀ CÁC CHƯƠNG TRÌNH SINH HOẠT DÀNH CHO TRẺ EM VÀ THANH THIẾU NIÊN

Cập nhật 29 tháng 12, 2020

Thông tin cập nhật nhất: Tham khảo về cách ly tránh tiếp xúc được cập nhật để thêm phần nội dung mới về cách thức cách ly thời gian ngắn hơn.

Trả lời các câu hỏi dò tìm này **mỗi khi** quý vị sắp cho một đứa trẻ tới trường, đến trung tâm giữ trẻ, hoặc một chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em hoặc thiếu niên. Nếu quý vị trả lời “có” cho bất kỳ câu hỏi nào, đứa trẻ nên ở nhà.

## Tổng quát

Đứa trẻ không được tới trường, đến trung tâm giữ trẻ, hoặc các chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em hoặc thiếu niên, nếu **BẤT KỲ** tình trạng nào sau đây áp dụng cho đứa trẻ:

- Có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19.
- Biểu hiện các triệu chứng COVID-19.
- Có thể đã tiếp xúc với COVID-19.
- Đang chờ xét nghiệm, đang chờ kết quả xét nghiệm COVID-19, hoặc sống chung với người có các triệu chứng và sẽ đi xét nghiệm COVID-19.

Nếu con em quý vị có các triệu chứng COVID-19 hoặc xét nghiệm dương tính với COVID-19, các em phải ở nhà và tránh tiếp xúc với những người khác trong nhà ở mức tối đa trong **ít nhất 10 ngày**, tính từ ngày các triệu chứng của các em bắt đầu xuất hiện hoặc ngày làm xét nghiệm, và cho đến khi các triệu chứng của các em đã đỡ và các em không còn sốt trong 24 giờ mà không cần dùng thuốc hạ sốt. Ngay cả khi cảm thấy khỏe hơn, các em vẫn phải ở nhà suốt 10 ngày. Các bước này là nhằm giúp bảo vệ an toàn cho các trẻ em và nhân viên khỏe mạnh tại trường, trung tâm giữ trẻ và các chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em và thiếu niên.

## CÔNG CỤ DÒ TÌM TRIỆU CHỨNG COVID-19 Ở NHÀ

Lưu ý: Trẻ em vẫn có thể phải ở nhà vì các chứng bệnh khác có triệu chứng giống như COVID-19, thí dụ như viêm họng hạt, bệnh đau bụng, hoặc đau mắt đỏ. Liên lạc với trung tâm giữ trẻ hoặc trường học của con em quý vị để biết khi nào con em quý vị có thể trở lại trường trong những trường hợp này.

- Sử dụng nguồn trợ giúp này nếu quý vị có thắc mắc về thời điểm con em quý vị có thể tới trường hoặc tới trung tâm giữ trẻ. [Cấm nạng hướng dẫn về đi học trong thời gian đại dịch COVID-19 dành cho phụ huynh và gia đình \(www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/schools/attendance.pdf\)](http://www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/schools/attendance.pdf)

### Các câu hỏi dò tìm hàng ngày

#### 1. Con em quý vị có **MỘT HOẶC NHIỀU** triệu chứng sau đây hay không?

- Sốt 100.4 độ F hoặc cao hơn
- Khó thở
- Bắt đầu ho hoặc triệu chứng ho trầm trọng hơn
- Bắt đầu bị mất khứu giác hoặc vị giác

Nếu đứa trẻ có **một hoặc nhiều triệu chứng này**, các em phải ở nhà và nên tránh tiếp xúc với những người khác, kể cả người trong gia đình, ở mức tối đa có thể. Phụ huynh hay người chăm sóc nên thông báo cho nhà trường, trung tâm giữ trẻ hoặc chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em hoặc thanh thiếu niên biết và nên gọi cho bác sĩ của trẻ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác.

Những trẻ em khác sống trong gia đình cũng cần phải ở nhà mà không tới trường hoặc tới trung tâm giữ trẻ.

**Nếu không có triệu chứng thì hỏi tới câu tiếp theo.**

#### 2. Con em quý vị có **ÍT NHẤT HAI** triệu chứng sau đây hay không?

- Đau họng
- Buồn nôn
- Ói mửa
- Tiêu chảy
- Lạnh run
- Đau nhức bắp thịt
- Cực kỳ mệt mỏi/cảm thấy rất mệt mỏi
- Bắt đầu bị đau đầu dữ dội/cùng cực
- Bắt đầu xuất hiện triệu chứng nghẹt mũi hoặc sổ mũi

Nếu đứa trẻ có **ít nhất hai triệu chứng trong số này**, các em phải ở nhà và nên tránh tiếp xúc với những người khác, kể cả người trong gia đình, ở mức tối đa có thể. Phụ huynh hay người chăm sóc nên thông báo cho nhà trường, trung tâm giữ trẻ hoặc chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em hoặc thanh thiếu niên biết và nên gọi cho bác sĩ của trẻ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác.

Những trẻ em khác sống trong gia đình cũng cần phải ở nhà mà không tới trường hoặc tới trung tâm giữ trẻ.

**Nếu không có triệu chứng thì hỏi tới câu tiếp theo.**

**3. Bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác có nói rằng các em mắc COVID-19 hoặc có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19 kể từ lần cuối cùng các em tới trường, tham gia trung tâm giữ trẻ hoặc chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em hoặc thiếu niên không?**

- Không: Đứa trẻ có thể tới trường, trung tâm giữ trẻ, hoặc chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em hoặc thiếu niên của em.
- Có: Đứa trẻ phải ở nhà và tránh tiếp xúc với những người khác trong nhà ở mức tối đa trong **ít nhất 10 ngày**, tính từ ngày các triệu chứng của các em bắt đầu xuất hiện hoặc ngày các em được làm xét nghiệm, và cho đến khi các triệu chứng của các em đã đỡ và các em không còn sốt trong 24 giờ mà không cần dùng thuốc hạ sốt. Ngay cả khi cảm thấy khỏe hơn, các em vẫn phải ở nhà suốt 10 ngày. Nếu con em quý vị có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19 nhưng không có triệu chứng, các em có thể sinh hoạt trở lại 10 ngày sau ngày xét nghiệm.

**4. Con em quý vị hoặc bất cứ ai khác trong gia đình có triệu chứng COVID-19 có đang chờ kết quả xét nghiệm COVID-19 hay không?**

- Không: Đứa trẻ và những trẻ em khác sống trong hộ gia đình có thể tới trường, trung tâm giữ trẻ, hoặc chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em hoặc thiếu niên của các em.
- Có: Đứa trẻ phải ở nhà cho đến khi biết kết quả xét nghiệm của các em hoặc của người trong gia đình. Những trẻ em khác sống trong cùng gia đình cũng phải ở nhà cho đến khi biết kết quả xét nghiệm.

Nếu kết quả xét nghiệm là âm tính, đứa trẻ có các triệu chứng có thể sinh hoạt trở lại 24 giờ sau khi các triệu chứng đã đỡ. Các trẻ em khác có thể trở lại trường học hoặc trung tâm giữ trẻ miễn là các em khỏe mạnh khi biết kết quả.

Nếu kết quả xét nghiệm là dương tính, đứa trẻ có kết quả xét nghiệm dương tính phải ở nhà và tránh tiếp xúc với những người khác tới mức tối đa trong **ít nhất 10 ngày**, tính từ ngày các triệu chứng của các em bắt đầu xuất hiện hoặc ngày các em được làm xét nghiệm, và cho đến khi các triệu chứng đã đỡ và các em không còn sốt trong 24 giờ mà không cần dùng thuốc hạ sốt.

Các trẻ em khác trong gia đình phải tiếp tục ở nhà trong ít nhất 14 ngày (cách ly tránh tiếp xúc), bắt đầu từ ngày cuối cùng các em tiếp xúc gần với người trong gia đình mắc COVID-19.

**5. Trong gia đình có ai xét nghiệm dương tính với COVID-19 hoặc được cho biết là họ mắc COVID-19 không?**

## CÔNG CỤ DÒ TÌM TRIỆU CHỨNG COVID-19 Ở NHÀ

- Không: Đưa trẻ và những trẻ em khác sống trong cùng một hộ gia đình có thể đi học, tới trung tâm giữ trẻ, hoặc chương trình thanh thiếu niên.
- Có: Các trẻ em phải ở nhà (cách ly tránh tiếp xúc) trong ít nhất 14 ngày bắt đầu từ ngày cuối cùng các em tiếp xúc với người trong gia đình mắc COVID-19. Nếu người trong gia đình không thể cách ly, thì các trẻ em phải ở nhà trong tổng cộng 24 ngày – 10 ngày cho giai đoạn người trong gia đình mắc COVID-19 và sau đó là giai đoạn cách ly tránh tiếp xúc 14 ngày.

**6. Con em quý vị có được xác định là tiếp xúc gần trong 14 ngày vừa qua với một người (không phải là người trong cùng một hộ gia đình) mắc COVID-19, hoặc trường học, trung tâm giữ trẻ hoặc chương trình dành thanh thiếu niên, hay chương trình khác hoặc sở y tế có liên lạc với quý vị để thông báo là con em quý vị cần ở nhà không?**

- Không Đưa trẻ có thể tới trường, trung tâm giữ trẻ, hoặc chương trình thanh thiếu niên.
- Có Đưa trẻ không được tới trường, trung tâm giữ trẻ, hoặc chương trình thanh thiếu niên.

Vẫn khuyến cáo nên cách ly 14 ngày đối với những người đã tiếp xúc với COVID-19. Trong một số trường hợp, có thể rút ngắn giai đoạn cách ly. Liên lạc với trường học, trung tâm giữ trẻ, hoặc các chương trình thanh thiếu niên của đứa trẻ để biết có thể sử dụng giai đoạn cách ly rút ngắn hay không.

Trường học, trung tâm giữ trẻ, và chương trình thanh thiếu niên đó phải tuân thủ quy định hướng dẫn trong các tài liệu này.

- [Các trường hợp tiếp xúc gần và truy vết quá trình tiếp xúc: COVID-19 \(www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/close.html\)](http://www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/close.html)
- [Quy định hướng dẫn về cách ly tránh tiếp xúc đối với COVID-19 \(www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/quarguide.pdf\)](http://www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/quarguide.pdf)

### Các nguồn trợ giúp

- [Khi nào cần cách ly tránh tiếp xúc \(www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/if-you-are-sick/quarantine.html\)](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/if-you-are-sick/quarantine.html)
- [Sơ đồ quyết định về COVID-19 dành cho những người ở trường học, các chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em và thiếu niên và các chương trình giữ trẻ \(www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/schools/exguide.pdf\)](http://www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/schools/exguide.pdf)
- [Trường học và trung tâm giữ trẻ: COVID-19 \(www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/schools/index.html\)](http://www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/schools/index.html)



Minnesota Department of Health | [health.mn.gov](http://health.mn.gov) | 651-201-5000  
625 Robert Street North PO Box 64975, St. Paul, MN 55164-0975

Liên lạc [health.communications@state.mn.us](mailto:health.communications@state.mn.us) để yêu cầu cung cấp định dạng khác. (Vietnamese)